

nukido®



Lion (730101)



Balloons (730102)



Koala (730100)

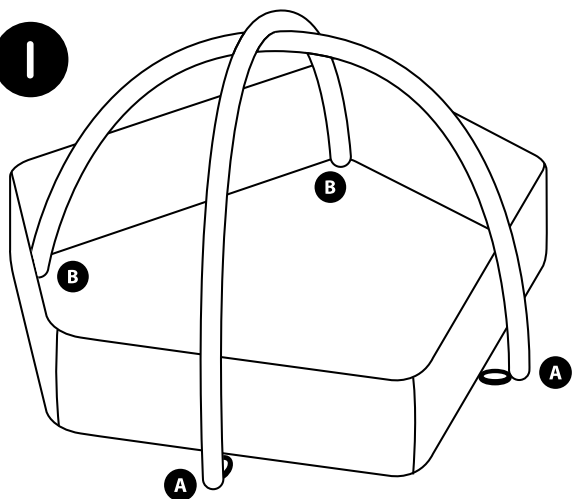
Bird play mat

- | | |
|--|---|
| EN Baby play mat with toys | HU Interaktív játszószőnyeg játékokkal |
| PL Mata interaktywna z zabawkami | RO Covoraș interactiv cu jucării |
| DE Spieldecke mit Spielbogen | SV Interaktiv leksaksmatta |
| FR Tapis d'éveil interactif avec jouets | PT Tapete interativo com brinquedos |
| IT Tappetino interattivo con giocattoli | FI Vuorovaikutteinen matto leluilla |
| ES Alfombra de juegos bebé interactiva con juguetes | UA Інтерактивний килимок з іграшками |
| CZ Interaktivní podložka s hračkami | BG Интерактивна постелка с играчки |
| SK Interaktívna podložka s hračkami | GR Χαλάκι δραστηριοτήτων με παιχνίδια |

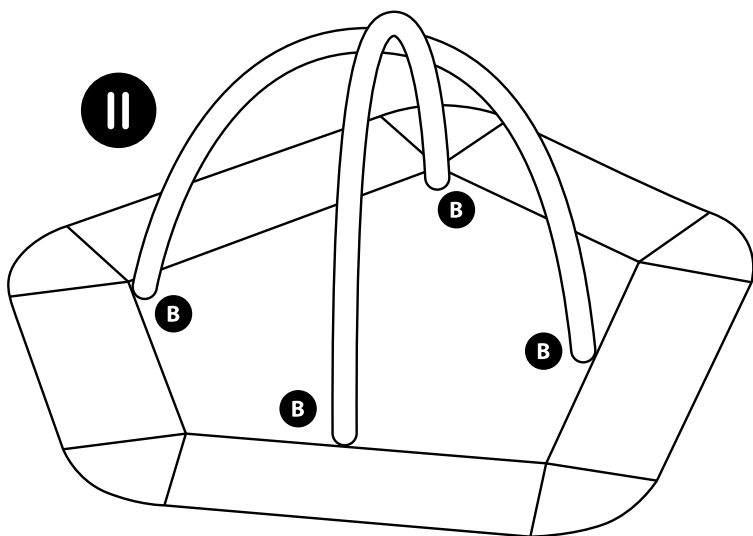




I

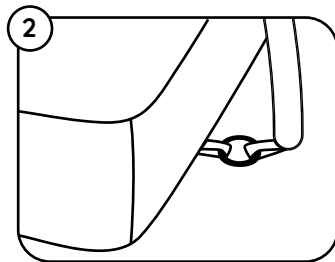
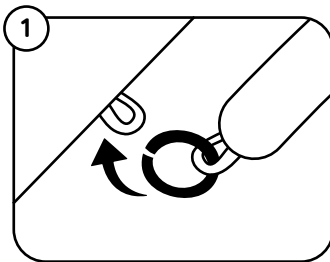


II

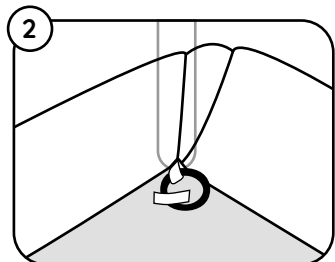
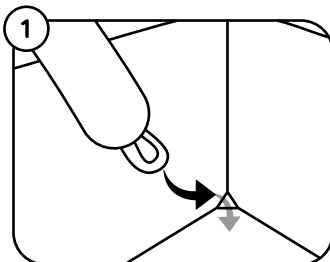




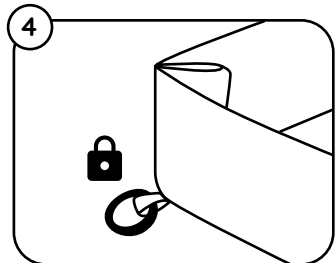
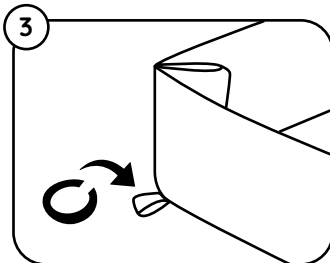
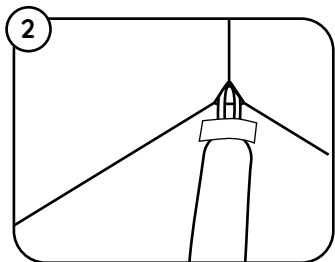
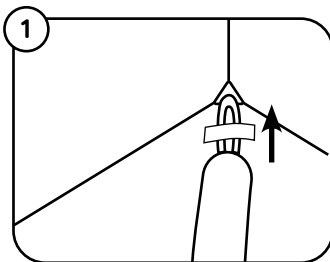
A



B



B*



Thank you for purchasing this Nukido product, designed with your child's safety in mind. To ensure a safe and trouble-free use, please read the following warnings and instructions, and store them for future reference.

Product complies with EN71.



List of components

Unpack all parts from the box, making sure nothing is missing. After assembly, make sure that all packaging components are properly disposed of.

1. Mat
2. Flexible bows (2 pc.)
3. Hanging toys (5 pcs.)
4. Toys rims (5 pcs.)
5. Pillow (1 pc.)
6. Additional elements (depending on the model)



Assembly instructions

The mat is double-sided and can be used with folded-up sides (option I) or with folded-out sides (option II). The flexible toy arms can be used in any positioning of the mat. Depending on the mounting point of the flexible bows, follow instructions A or B (optional B *).

A. Outside flexible bow mounting

1. put the rim in the loop at the end of the flexible bow
2. attach the rim to the loop at the bottom of the mat (in the middle of the wall)

B. Inside flexible bow mounting

1. put the end of the flexible bow the small hole in the corner of the mat (from the inside)
2. attach the rim to the loop of the flexible bow and the ribbon (on the bottom of the mat)

B*. Inside flexible bow mounting (optional way)

1. put the loop at the end of the flexible bow through the ribbon sewn in the corner of the mat (inside)
2. now put the same loop through the hole in the corner of the mat
3. attach the rim to the previously postponed loop
4. the rim will block the headband from moving

Finally, hang the toys using the rims and material loops located near the toy and on the toys bow. The mat can also be used without the flexible bow, in which case the toys can be attached to the strings that are located directly on the mat.



Warnings!

- Intended for children aged 0+
- Warning! To prevent possible injury of a child becoming entangled in the toy, remove it before the child starts crawling.
- Installation may only be performed by an adult.
- Attention! The toy bow is pulled tight. Grasp both sides firmly and be careful not to get injured.
- Keep children away when folding and unfolding the product to prevent injury.
- Warning! Risk of suffocation! Before using the product, tear off the protective film on the mirror (if the product is equipped with one).
- Never use the bow as a handle and never carry the child in the product.
- Remember to check regularly that all elements are properly mounted. If the inspections are not carried out every time, the mat may pose a threat to the child.
- Keep all unused parts out of the reach of children.
- Do not use if components are torn or damaged.
- Attention! Potential for entanglement or suffocation. Do not use in cots, playpens etc.
- Do not hang additional strings or straps.
- This product should not be used as a playpen.
- Attention. The possibility of a fall. Do not use the product on raised surfaces or next to stairs.
- Use the product only on a level and clean surface, for indoor use only.
- Never let children fall asleep on the product.
- Never leave a child unattended by an adult.
- For use by one child at a time.
- Attention! Keep the product away from fire.
- After unpacking the product, throw away the plastic bag, as it may be dangerous for children.



Cleaning and maintenance

Hand wash the mat and its elements. It can be cleaned with a sponge and warm soapy water or a mild detergent. Do not wash the with rough sponge, do not use chemicals or solvents. Do not machine wash. Do not tumble dry. Clean all parts regularly.

Dziękujemy za zakup produktu Nukido, który został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie Twojego dziecka. W celu zapewnienia bezpieczeństwa i bezproblemowego użytku należy zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami i instrukcją użytkowania, oraz zachować je do wglądu w przyszłości.

Produkt zgodny z normą EN71.



Lista elementów

Wypakuj wszystkie elementy produktu, upewniając się, że niczego nie brakuje. Po złożeniu upewnij się, że wszystkie elementy opakowania zostały odpowiednio zutylizowane.

1. Mata
2. Elastyczne pałki (2 szt.)
3. Zabawki do zawieszenia (5 szt.)
4. Obręcze do zabawek (5 szt.)
5. Poduszka (1 szt.)
6. Elementy dodatkowe (zależnie od modelu)



Instrukcja montażu

Mata jest dwustronna i może być używana ze złożonymi ściankami (opcja I) lub z rozłożonymi ściankami (opcja II). Elastyczne pałki na zabawki mogą być używane w każdym ustawieniu maty. W zależności od punktu montażu pałką, postępuj zgodnie z instrukcją A lub B (opcjonalnie B*).

A. Montaż pałką na zewnątrz

1. umieść obręcz w pętelce na końcu pałką
2. zaczeć obręcz o pętelkę, która znajduje się w spodniej części maty (po środku ścianki)

B. Montaż pałką wewnątrz

1. przełóż kraniec pałką przez mały otwór w rogu maty (od wewnątrz)
2. zaczeć obręcz o pętelkę pałką i tasiemkę (od spodu maty)

B* Montaż pałką wewnątrz (drugi sposób)

1. przełóż pętelkę na końcu pałką przez tasiemkę naszytą w rogu maty (wewnątrz)
2. tę samą pętelkę przełóż teraz przez otwór w rogu maty
3. we wcześniej przełożoną pętelkę zamontuj obręcz po drugiej stronie
4. obręcz będzie blokowała przesuwanie się pałką

Na końcu należy podwiesić zabawki przy pomocy obręczy i materiałowych pętelek znajdujących się przy zabawkach i na pałką. Matę można używać również bez pałków, w takim przypadku zabawki można przymocować do tasiemek, które znajdują się bezpośrednio na macie.



Ostrzeżenia!

- Przeznaczone dla dzieci w wieku 0+
- Ostrzeżenie. Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, zanim dziecko zacznie raczkować.
- Montaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Uwaga. Pałk na zabawki jest mocno naciągnięty. Chwyć mocno za obie strony i uważaj, aby nie odnieść obrażeń.
- Trzymaj dzieci z daleka podczas składania i rozkładania produktu w celu zapobiegnięcia zranieniu.
- Uwaga - ryzyko uduszenia! Przed użyciem produktu, należy zerwać folię ochronną znajdującą się na lusterku (jeśli produkt jest w nie wyposażony).
- Nigdy nie używaj łuku jako rączki i nie przenoś dziecka w produkcie.
- Pamiętaj o regularnym sprawdzeniu czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane. Jeżeli przeglądy nie będą wykonywane każdorazowo to mata może zagrażać dziecku.
- Trzymaj wszystkie części nieużywane z dala od dzieci.
- Nie używaj jeżeli elementy są podarte lub uszkodzone.
- Uwaga. Możliwość zaplątania lub uduszenia. Nie używać w łóżeczkach, kojcach itp.
- Nie zawieszaj dodatkowych sznurków, pasków.
- Ten produkt nie powinien być używany jako kojec.
- Uwaga. Możliwość upadku. Nie używaj produktu na podniesionych powierzchniach lub obok schodów.
- Używaj produktu tylko na równym i czystym podłożu, do użytku wewnętrznego.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na zasypianie na produkcie.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki osoby dorosłej.
- Do użytku przez jedno dziecko naraz.
- Uwaga! Trzymaj produkt z daleka od ognia.
- Po rozpakowaniu produktu należy wyrzucić plastikową torbę, gdyż może ona być niebezpieczna dla dzieci.



Czyszczenie i konserwacja

Matę i jej elementy prać ręcznie. Mogą być czyszczone za pomocą gąbki z ciepłą wodą z mydłem albo delikatnym detergentem. Nie myć szorstką gąbką, nie używać środków chemicznych i rozpuszczalników. Nie prać w pralce. Nie suszyć w suszarce. Regularnie czyścić wszystkie elementy.

Vielen Dank für Ihren Kauf des Produkts von Nukido, der mit dem Gedanken an Sicherheit Ihres Kindes hergestellt wurde. Lesen Sie folgenden Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung, um die Sicherheit und problemlose Verwendung des Produkts zu gewährleisten und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Das Produkt entspricht der EN71.



Teileübersicht

Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton heraus und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsteile nach dem Aufbau ordnungsgemäß entsorgt wurden.

1. Spielmatte
2. Bogenrahmen (2 Stück.)
3. Spielzeuge zum Aufhängen (5 Stück.)
4. Anhänger (5 Stück.)
5. Kissen (1 Stück.)
6. Zusatzelemente (modellabhängig)



Aufbau

Die Matte ist doppelseitig und kann mit aufgeklappten Wänden (Option I) oder mit ausgedgeklappten Wänden (Option II) verwendet werden. Die elastische Spielbögen können bei beiden Optionen montiert werden. Je nach Befestigungspunkt des Spielbogens befolgen Sie die Anweisungen A oder B (optional B *).

A. Montage des Spielbogens an der Außenseite der Matte

1. Befestigen Sie den Kunststoffring an der Schlaufe des Bogens (die Schlaufe befindet sich am Ende des Bogens).
2. Befestigen Sie den Kunststoffring an der Schlaufe an der Unterseite der Matte (in der Mitte der Wand).

B. Montage des Bogens im Inneren der Matte

1. Führen Sie das Ende des Spielbogens durch das kleine Loch in der Ecke der Matte (von innen).
2. Befestigen Sie den Kunststoffring an der Schlaufe des Spielbogens und des Bandes (auf der Unterseite der Matte).

B*. Montage des Bogens im Inneren der Matte (zweite Möglichkeit)

1. Führen Sie die Schlaufe am Ende des Spielbogens durch das in der Ecke der Matte (innen) eingenähte Band.
2. Führen Sie nun dieselbe Schlaufe durch das Loch in der Ecke der Matte.
3. An der zuvor verschobenen Schlaufe befestigen Sie den Kunststoffring.
4. Der Kunststoffring wird eventueller Bewegung des Spielbogens verhindern.

Am Ende der Montage hängen Sie die Spielzeuge mit den Reifen und Materialschlaufen am Sogen auf. Die Matte kann auch ohne Spielbogen verwendet werden. In diesem Fall können die Spielzeuge an den Schnüren befestigt werden, die sich direkt auf der Matte befinden.



Warnung!

- Der Artikel ist für die Kinder im Alter von 0+ geeignet.
- Um mögliche Verletzungen des Kindes durch Verheddern zu vermeiden, entfernen Sie das Spielzeug, bevor Ihr Kind zu krabbeln beginnt.
- ACHTUNG! Verwicklungsgefahr! Reißen Sie vor der Verwendung des Produkts die Schutzfolie des Spiegels ab (sofern das Produkt damit ausgestattet ist).
- Der Einbau kann nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Achtung! Der Rahmen ist fest gespannt. Halten Sie beide Seiten fest und achten Sie darauf, nicht verletzt zu werden.
- Halten Sie Kinder beim Auf- und Abbau des Produkts fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Rahmen nie als Griff und tragen Sie die Spielmatte nicht, wenn das Kind darauf liegt.
- Vergessen Sie nicht, die Matte regelmäßig auf den Zustand zu prüfen. Falls Sie den Zustand der Matte nicht prüfen, kann es zu Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Halten Sie alle Teile, die Sie nicht brauchen, von Ihrem Kind fern.
- Verwenden Sie die Matte nicht, wenn die Teile zerrissen oder beschädigt sind.
- ACHTUNG! Verwicklungs- oder Erstickungsgefahr. Nicht im Kinderbetten, Laufgittern usw. verwenden.
- Hängen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Gurte auf.
- Die Matte sollte nicht als Laufgitter benutzt werden.
- Hinweis. Sturzgefahr. Verwenden Sie das Produkt nicht auf erhöhten Oberflächen oder neben Treppen.
- Stellen Sie das Produkt nur auf einer ebenen und sauberen Oberfläche. Zu den internen Gebrauch geeignet.
- Lassen Sie niemals das Kind auf der Matte einschlafen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt auf der Matte.
- Die Matte darf immer nur von einem Kind zur gleichen Zeit benutzt werden.
- Achtung! Halten Sie das Produkt von Feuer fern.
- Verletzungsrisiko! Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vor der Anwendung. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern.



Reinigung

Die Matte und ihre Teile sind nur für Handwäsche geeignet. Die Matte sollte mit einem feuchten Schwamm und Seife oder einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie dazu keinen groben Schwamm, Chemikalien und Lösungsmittel. Nicht in der Waschmaschine waschen. Nicht im Trockner trocken. Reinigen Sie alle Teile regelmäßig.

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit Nukido, qui a été conçu pour assurer la sécurité de votre enfant qui a été conçu pour assurer la sécurité de votre enfant. Pour garantir la sécurité et une utilisation sans problème, veuillez lire les avertissements et les instructions d'utilisation suivants et les conserver pour référence ultérieure.

Le produit est conforme à la norme EN71.



Liste des articles

Déballer tous les composants du produit, en vous assurant qu'il ne manque rien. Une fois le produit assemblé, veillez à ce que tous les éléments d'emballage soient éliminés correctement.

1. Tapis de jeu pour bébé
2. Barres de jouets flexibles (2 pièces)
3. Jouets à suspendre (5 pièces)
4. Anneaux jouets (5 pièces)
5. Oreiller (1 pièce)
6. Composants supplémentaires (selon le modèle)



Instructions de montage

Le tapis est double face et peut être utilisé avec les murs pliés (option I) ou avec les murs dépliés (option II). Les barres de jouets flexibles peuvent être utilisées dans n'importe quelle configuration du tapis d'éveil. Selon le point de montage de la barre de jouets, suivez les instructions d'utilisation A ou B (option B*).

A. Montage de la barre de jouets à l'extérieur

1. attachez le cerceau à la boucle située à l'extrémité de la barre du jouet
2. accrochez le cerceau dans la boucle située au bas du tapis de jeu pour bébé (au centre du mur)

B. Montage de la barre de jouets à l'intérieur

1. insérez l'extrémité de la barre à jouets dans le petit trou situé dans le coin du tapis d'éveil (à l'intérieur)
2. accrochez le cerceau à la boucle de la barre de jouets et au ruban (au bas du tapis d'éveil)

B* Montage interne de la barre de jouets (deuxième mode de montage)

1. enfiler la boucle à l'extrémité de la barre du jouet dans le ruban cousu dans le coin du tapis d'éveil (à l'intérieur)
2. passez la même boucle dans le trou du coin du tapis d'éveil
3. mettez le cerceau de l'autre côté
4. bloquez le mouvement de la barre

Enfin, suspendez les jouets à l'aide des cerceaux et des sangles en tissu situés à côté des jouets et sur la barre à jouets. Le tapis d'éveil peut également être utilisé sans barres de jouets, auquel cas les jouets peuvent être attachés aux sangles, qui sont situées directement sur le tapis d'éveil.



Attention !

- Convient aux enfants de plus de 0 an
- Avertissement. Pour éviter que l'enfant ne se blesse en s'emmêlant dans un jouet, ne le utilisez pas avant qu'il ne commence à marcher à quatre pattes.
- Le montage ne doit être effectué que par un adulte.
- Attention. La barre de jouets est très étirée. Tenez fermement les deux côtés et veillez à ne pas vous blesser.
- Tenez les enfants à l'écart lorsque vous pliez et dépliez le produit afin d'éviter toute blessure.
- Attention - risque de suffocation ! Avant d'utiliser le produit, retirez le film protecteur du miroir (le cas échéant).
- N'utilisez jamais l'arc comme poignée et ne transportez jamais un enfant sur le produit.
- N'oubliez pas de vérifier régulièrement que tous les composants sont correctement assemblés. Si les contrôles ne sont pas toujours effectués, le tapis d'éveil peut mettre l'enfant en danger.
- Conservez toutes les pièces non utilisées hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit si ses composants sont cassés ou endommagés.
- Attention. Possibilité d'enchevêtrement ou de suffocation. N'utilisez pas dans les lits d'enfant, les parcs pour bébés, etc.
- N'utilisez pas de cordes ou de sangles supplémentaires.
- Ce produit ne doit pas être utilisé comme parc pour bébé.
- Attention. Possibilité de chute. N'utilisez pas le produit sur des surfaces élevées ou à proximité d'échelles.
- Utilisez le produit uniquement sur une surface plane et propre, à l'intérieur.
- Ne laissez jamais les enfants s'endormir sur le produit.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance d'un adulte.
- Seulement un enfant à la fois peut utiliser le produit.
- Attention ! Tenez à l'écart du feu.
- Une fois le produit déballé, le sac en plastique doit être jeté, car il peut être dangereux pour les enfants.



Nettoyage et entretien

Lavez le tapis d'éveil et ses composants à la main. Ils peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge imbibée d'eau chaude savonneuse ou d'un détergent doux. Ne pas laver avec une éponge rugueuse, ne pas utiliser de produits chimiques ou de solvants. Ne pas laver en machine. Ne pas sécher au sèche-linge. Nettoyez régulièrement tous les composants.

Grazie per aver acquistato un prodotto Nukido, progettato pensando alla sicurezza del tuo bambino. Per garantire la sicurezza e un utilizzo agevole, leggere le seguenti avvertenze e istruzioni per l'uso e conservarle per riferimento futuro.

Il prodotto è conforme alla norma EN71.



Elenco dei componenti

Disimballare tutti i componenti del prodotto, accertandosi che non manchi nulla. Dopo il montaggio, assicurarsi che tutti gli elementi della confezione vengano smaltiti correttamente.

1. Tappetino
2. Archi flessibili (2 pz)
3. Giocattoli da appendere (5 pz)
4. Anelli per i giocattoli (5 pz)
5. Cuscino (1 pz)
6. Elementi aggiuntivi (a seconda del modello)



Istruzioni di montaggio

Il tappetino è double-face e può essere utilizzato con pareti ripiegate (opzione I) o dispiegate (opzione II). Gli archi flessibili per i giocattoli possono essere utilizzati in qualsiasi impostazione del tappetino. A seconda del punto di montaggio dell'arco, seguire le istruzioni A o B (eventualmente B*).

A. Montaggio dell'arco all'esterno

1. posizionare il cerchio nell'occhiello all'estremità dell'arco
2. agganciare il cerchio all'occhiello che si trova nella sul fondo del tappetino (al centro della parete)

B. Montaggio dell'arco all'interno

1. far passare l'estremità dell'arco attraverso il piccolo foro nell'angolo del tappetino (all'interno)
2. agganciare il cerchio all'occhiello dell'arco e al nastro (sul fondo del tappetino)

B* Montaggio dell'arco all'interno (secondo modo)

1. far passare l'occhiello all'estremità dell'arco attraverso il nastro cucito nell'angolo del tappetino (all'interno)
2. far passare ora lo stesso occhiello attraverso il foro nell'angolo del tappetino
3. montare l'occhiello sull'altro lato del cerchio
4. il cerchio impedirà all'arco di scivolare

Infine, appendere i giocattoli usando i cerchi e gli anelli in tessuto presenti sui giocattoli e sull'arco. Il tappetino può essere utilizzato anche senza gli archi, nel qual caso i giocattoli possono essere attaccati ai nastri che si trovano direttamente sul tappetino.



Avvertenze!

- Destinato a bambini da 0+ anni
- Avvertenza. Per evitare possibili lesioni dovute all'impigliamento del bambino nel giocattolo appeso, rimuoverlo prima che il bambino inizi a gattonare.
- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da un adulto.
- Attenzione. L'arco dei giocattoli è molto teso. Tenere saldamente entrambi i lati e fare attenzione a non ferirsi.
- Tenere lontani i bambini durante montaggio e lo smontaggio del prodotto per evitare lesioni.
- Attenzione - rischio di soffocamento! Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere la pellicola protettiva sullo specchietto (se il prodotto ne è dotato).
- Non utilizzare mai l'arco come maniglia e non trasportare il bambino nel prodotto.
- Ricordarsi di verificare regolarmente che tutti gli elementi siano montati correttamente. Se le ispezioni non vengono eseguite prima di ciascun utilizzo, il tappetino può costituire un pericolo il bambino.
- Tenere tutte le parti non utilizzate fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare se i componenti sono lacerati o danneggiati.
- Attenzione. Rischio di impigliamento o soffocamento. Non utilizzare in lettini, box per bambini, ecc.
- Non appendere corde o cinture aggiuntive.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato come box.
- Attenzione. Possibilità di caduta. Non utilizzare il prodotto su superfici rialzate o vicino a scale.
- Utilizzare il prodotto solo su una superficie piana e pulita, per uso interno.
- Non permettere mai ai bambini di addormentarsi sul prodotto.
- Non lasciare mai il bambino senza la sorveglianza di un adulto.
- Destinato all'uso da parte di un solo bambino alla volta.
- Attenzione! Tenere il prodotto lontano dal fuoco.
- Dopo aver disimballato il prodotto, gettare il sacchetto di plastica, poiché potrebbe costituire un pericolo per i bambini.



Pulizia e manutenzione

Lavare a mano il tappetino e i suoi componenti. Possono essere puliti con una spugna con acqua tiepida e sapone o un detergente delicato. Non lavare con una spugna ruvida, non utilizzare prodotti chimici o solventi. Non lavare in lavatrice. Non asciugare in asciugatrice. Pulire regolarmente tutti i componenti.

Gracias por adquirir el producto Nukido que ha sido diseñado pensando en la seguridad de su hijo. Para garantizar la seguridad y un uso sin problemas, lea las siguientes advertencias e instrucciones de uso y consérvelas para futuras consultas.

El producto cumple la norma EN71.



Lista de artículos

Desembale todos los componentes del producto, asegurándose de que no falta nada. Una vez montado, asegúrese de que todos los elementos de embalaje se desechan correctamente.

1. Alfombra de juegos bebé
2. Barras de juguetes flexibles (2 uds.)
3. Juguetes para suspender (5 uds.)
4. Aros para juguete (5 uds.)
5. Almohadilla (1 ud.)
6. Componentes adicionales (depende del modelo)



Instrucciones de montaje

La alfombra es de doble cara y puede utilizarse con las paredes plegadas (opción I) o con las paredes desplegadas (opción II). Las barras de juguetes flexibles pueden utilizarse en cualquier configuración de la alfombra de juegos bebé. Dependiendo del punto de montaje de la barra de juguetes, siga el manual de uso A o B (opcional B*).

A. Montaje de la barra de juguetes en el exterior

1. coloque el aro en el bucle del extremo de la barra de juguetes
2. enganche el aro en el lazo de la parte inferior de la alfombra de juegos bebé (en el centro de la pared)

B. Montaje de la barra de juguetes en el interior

1. introduzca el extremo de la barra de juguetes por el pequeño orificio de la esquina de la alfombra de juegos bebé (interior)
2. enganche el aro en el lazo de la barra de juguetes y la cinta (en la parte inferior de la alfombra de juegos bebé)

B* Montaje interno de la barra de juguetes (segunda manera de montaje)

1. pase el lazo del extremo de la barra de juguetes por la cinta cosida en la esquina de la alfombra de juegos bebé (interior)
2. pase el mismo lazo por el agujero de la esquina de la alfombra de juegos bebé
3. ponga el aro al otro lado
4. bloquee el movimiento de la barra

Por último, suspenda los juguetes utilizando los aros y las correas de tela situados junto a los juguetes y en la barra de juguetes. La alfombra de juegos bebé también puede utilizarse sin barras de juguetes, en cuyo caso los juguetes pueden sujetarse a las cintas, situadas directamente sobre la alfombra de juegos bebé.



¡Advertencias!

- Adecuada para niños mayores de 0 años
- Advertencia. Para evitar posibles lesiones si el niño se enreda con un juguete, retírelo antes de que empiece a gatear.
- El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.
- Atención. La barra de juguetes está muy estirada. Sujete firmemente ambos lados y tenga cuidado de no hacerse daño.
- Mantenga alejados a los niños cuando pliegue y despliegue el producto para evitar lesiones.
- Precaución - ¡riesgo de asfixia! Antes de utilizar el producto, despegue la película protectora del espejo (si procede).
- No utilice nunca el arco como asa y no transporte a un niño en el producto.
- No olvide comprobar regularmente que todos los componentes están correctamente montados. Si las inspecciones no se realizan siempre, la alfombra de juegos bebé puede poner en peligro al niño.
- Mantenga todas las piezas sin utilizar fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si los componentes están rotos o dañados.
- Atención. Posibilidad de enredo o asfixia. No utilizar en cunas, corralitos de bebés, etc.
- No colgar cuerdas o correas adicionales.
- Este producto no debe utilizarse como corralito de bebé.
- Atención. Posibilidad de caída. No utilice el producto sobre superficies elevadas ni junto a escaleras.
- Utilice el producto únicamente sobre una superficie plana y limpia, para uso en interiores.
- Nunca permita que los niños se duerman sobre el producto.
- Nunca deje a un niño sin vigilancia de un adulto.
- Solo un niño a la vez puede utilizar el producto.
- ¡Atención! Mantenga el producto alejado del fuego.
- Una vez desembalado el producto, la bolsa de plástico debe desecharse, ya que puede ser peligrosa para los niños.



Limpieza y mantenimiento

Lave a mano la alfombra de juegos bebé y sus componentes. Pueden limpiarse con una esponja con agua tibia jabonosa o un detergente suave. No lave con una esponja áspera, no utilice productos químicos ni disolventes. No lavar en la lavadora. No secar en secadora. Limpie todos los componentes con regularidad.

Děkujeme vám, že jste si zakoupili výrobek Nukido, který byl navržen s ohledem na bezpečnost vašeho dítěte. Pro zajištění bezpečnosti a bezproblémového používání si přečtěte následující varování a návod k použití a uschovejte je k nahlédnutí v budoucnu.

Výrobek vyhovuje normě EN71.



Seznam součástí

Vybalte všechny součásti výrobku a ujistěte se, že nic nechybí. Po sestavení se ujistěte, že jste všechny části obalu správně zlikvidovali.

1. Podložka
2. Pružné oblouky (2 ks)
3. Hračky k zavěšení (5 ks)
4. Kroužky k hračkám (5 ks)
5. Polštářek (1 ks)
6. Další prvky (v závislosti na modelu)



Návod k montáži

Podložka je oboustranná a můžete ji používat se složenými stěnami (varianta I) nebo s rozloženými stěnami (varianta II). Flexibilní oblouky na hračky můžete použít v jakékoli poloze podložky. V závislosti na montážním bodu oblouku postupujte podle pokynů A nebo B (volitelné B*).

A. Montáž oblouku z vnější strany

1. vložte kroužek do poutka na konci oblouku
2. zahákněte kroužek za poutko, umístěné na spodní straně podložky (ve středu stěny)

B. Montáž oblouku z vnitřní strany

1. protáhněte konec oblouku malým otvorem v rohu podložky (z vnitřní strany)
2. zahákněte kroužek za poutko oblouku a stužku (na spodní straně podložky)

B* Montáž oblouku z vnitřní strany (druhý způsob)

1. protáhněte poutko na konci oblouku stužkou našitou v rohu podložky (z vnitřní strany)
2. stejné poutko protáhněte nyní otvorem v rohu podložky
3. do dříve protáhnutého poutka vložte kroužek na druhé straně
4. kroužek zabrání posunutí oblouku

Nakonec zavěste hračky pomocí kroužků a látkových poutek umístěných na hračkách a na oblouku. Podložku můžete používat také bez oblouků, v takovém případě hračky připevněte na stužky, které jsou umístěny přímo na podložce.



Varování!

- Určeno pro děti ve věku 0+
- Varování. Abyste předešli možnému zranění dítěte, které se zamotá do hračky, odstraňte hračku dříve, než se dítě začne plazit.
- Montáž smí provádět pouze dospělá osoba.
- Pozor: Oblouk na hračky je silně napnut. Pevně jej uchopte za obě strany a dávejte pozor, abyste se nezranili.
- Držte děti v bezpečné vzdálenosti při skládání a rozkládání výrobku, aby nedošlo ke zranění.
- Pozor – nebezpečí udušení! Před použitím výrobku stáhněte ochrannou fólii na zrcátku (pokud jej výrobek má).
- Nikdy nepoužívejte oblouk jako rukojeť a nikdy nepřenášejte dítě ve výrobku.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat, zda jsou všechny prvky správně namontovány. Pokud kontroly nebudete provádět pokaždé, může podložka ohrozit dítě.
- Všechny nepoužívané prvky držte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte, pokud jsou prvky roztrhané nebo poškozené.
- Pozor: Nebezpečí zamotání nebo uškrcení. Nepoužívejte v postýlkách, ohrádkách atd.
- Nezavěšujte další šňůrky, pásky.
- Tento výrobek nepoužívejte jako ohrádku.
- Pozor: Možnost pádu. Nepoužívejte výrobek na vyvýšených místech nebo v blízkosti schodů.
- Výrobek používejte pouze na rovném a čistém povrchu pro vnitřní použití.
- Nikdy nedovolte dětem usnout na výrobku.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru dospělé osoby.
- Pro použití pouze jedním dítětem.
- Pozor! Držte výrobek mimo dosah ohně.
- Po vybalení výrobku vyhodte plastový sáček, protože může být nebezpečný pro děti.



Čištění a údržba

Podložku a její prvky perte v ruce. Můžete je čistit houbou a teplou mýdlovou vodou nebo jemným čisticím prostředkem. Nemyjte drsnou houbou, nepoužívejte chemikálie a rozpouštědla. Neperte v pračce. Nesušte v sušičce. Všechny prvky pravidelně čistěte.

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Nukido, ktorý bol navrhnutý s ohľadom na bezpečnosť vášho dieťaťa. V záujme bezpečnosti a bezproblémového používania si, prosím, prečítajte nasledujúce upozornenia a návod na použitie a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Výrobok je vyrobený v súlade s normou EN71.



Zoznam komponentov

Rozbaľte všetky súčasti výrobku a uistite sa, že nič nechýba. Po zmontovaní sa uistite, že sú všetky obalové prvky riadne zlikvidované.

1. Podložka
2. Pružné hrazdy (2 ks)
3. Závesné hračky (5 ks)
4. Krúžky na hračky (5 ks)
5. Vankúš (1 ks)
6. Ďalšie prvky (v závislosti od modelu)



Návod na montáž

Podložka je obojstranná a môže sa používať so zloženými stenami (možnosť I) alebo s rozloženými stenami (možnosť II). Pružné hrazdy na hračky možno použiť v akomkoľvek nastavení podložky. V závislosti od montážneho bodu hrazdy postupujte podľa pokynov A alebo B (voliteľne možnosť B*).

A. Montáž hrazdy na vonkajšiu stranu

1. Umiestnite obruč do slučky na konci hrazdy
2. zaveste obruč do slučky, ktorá sa nachádza na spodnej strane podložky (v strede steny).

B. Montáž hrazdy na vnútornú stranu

1. koniec hrazdy prestrčte cez malý otvor v rohu podložky (z vnútornej strany)
2. zaveste obruč na slučku hrazdy a na pásku (na spodnej strane podložky).

B* Montáž hrazdy na vnútornú stranu (druhý spôsob)

1. Prevlečte slučku na konci hrazdy cez pásku, ktorá je našitá v rohu podložky (vo vnútornej strane).
2. Tú istú slučku teraz preložte cez otvor v rohu podložky.
3. Do predtým preloženej slučky, namontujte obruč na druhej strane.
4. Obruč bude blokovať presúvanie hrazdy.

Napokon zaveste hračky pomocou obručí a látkových slučiek, ktoré sa nachádzajú na hračkách a hrazde. Podložku možno použiť aj bez hrádz, v takom prípade možno hračky pripnúť na pásy, ktoré sú umiestnené priamo na podložke.



Upozornenia!

- Vhodné pre deti od 0 rokov
- Upozornenie. Aby ste predišli možnému zraneniu v dôsledku zamotania sa dieťaťa do hračky, odstráňte hračku skôr, ako dieťa začne chodiť po štvornožky.
- Montáž smie vykonávať len dospelá osoba.
- Pozor: Hrazda hračky je pevne natiahnutá. Pevne uchopte obe strany hrazdy a dávajte pozor, aby ste sa nezranili.
- Pri skladaní a rozkladaní výrobku držte deti ďalej od miesta vykonávania činnosti, aby ste predišli zraneniu.
- Pozor - riziko udusení! Pred použitím výrobku odlepte ochrannú fóliu na zrkadle (ak je ním výrobok vybavený).
- Hrazdu nikdy nepoužívajte ako rukoväť a vo výrobku nikdy nenoste dieťa.
- Nezabudnite pravidelne kontrolovať, či sú všetky komponenty správne namontované. Ak sa kontroly nevykonávajú pravidelne, podložka by mohla ohroziť vaše dieťa.
- Všetky nepoužívané časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte, ak sú časti roztrhnuté alebo poškodené.
- Pozor: Možnosť zamotania alebo uškrtienia. Nepoužívajte v detských postieľkach, ohrádkach atď.
- Nezavesujte na výrobok ďalšie šnúry, popruhy.
- Tento výrobok by sa nemal používať ako ohrádka.
- Pozor: Možnosť pádu. Výrobok nepoužívajte na vyvýšených plochách alebo vedľa schodov.
- Výrobok používajte len na rovnom a čistom povrchu, je určený na použitie v interiéri.
- Nikdy nedovoľte deťom, aby na výrobku zaspávali.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru dospeléj osoby.
- Určené na používanie pre jedno dieťa.
- Upozornenie: Výrobok uchovávajte mimo dosahu ohňa.
- Po vybalení výrobku zlikvidujte plastové vrečko, pretože môže byť pre deti nebezpečné.



Čistenie a údržba

Podložku a jej súčasti umývajte ručne. Možno ich čistiť špongiou s teplou mydlovou vodou alebo jemným čistiacim prostriedkom. Nečistite drsnou špongiou, na umývanie nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá. Neperte v práčke. Nesušte v sušičke. Pravidelne čistite všetky komponenty.

Köszönjük, hogy olyan Nukido terméket vásárolt, amelyet gyermeke biztonságának szem előtt tartásával terveztek. A biztonság és a problémamentes használat érdekében kérjük, olvassa el a következő figyelmeztetéseket és használati utasítást, és őrizze meg őket későbbi használatra.

A termék megfelel az EN71 szabványnak.



Alkatrészek listája

Csomagolja ki a termék összes alkatrészét, ügyelve arra, hogy semmi se hiányzik-e. Az összeszerelés után győződjön meg arról, hogy az összes csomagolóelemet megfelelően ártalmatlanította-e.

1. Játšsózšnyeg
2. Elasztikus pántok (2 db)
3. Felakasztható játékok (5 db)
4. Játék karikák (5 db)
5. Párna (1 db)
6. További elemek (modelltől függően)



Telepítési útmutató

A játšsózšnyeg kétoldalas, és összecukott falakkal (I. opció) vagy széthajtott falakkal (II. opció) is használható. A rugalmas pántok bármilyen szőnyegbeállításban használhatók. A pánt rögzítési pontjától függően kövesse az A vagy B utasítást (opcionális B*).

A. A pánt külső felszerelése

1. Helyezze a karikát a pánt végén lévő hurokba
2. Akassza a karikát a szőnyeg alján található hurokra (a fal közepén)

B. A pánt belső felszerelése

1. vezesse át a pánt végét a szőnyeg sarkában lévő kis lyukon (belülről)
2. rögzítse a karikát a pánt hurokjához és a szalaghoz (a szőnyeg alján)

B* A pánt beszerelése belülről (második módszer)

1. vezesse át a pánt végén lévő hurkot a szőnyeg sarkába varrt szalagon keresztül (belül)
2. most vezesse át ugyanazt a hurkot a szőnyeg sarkában lévő lyukon
3. Rögzítse a másik oldalon lévő karikát az előzőleg elhelyezett hurokhoz
4. a karika megakadályozza a pánt elmozdulását

Végül akassza fel a játékokat a játékok mellett és a pánton található karikák és anyaghurkok segítségével. A szőnyeg a pánt nélkül is használható, ilyenkor a játékokat a közvetlenül a szőnyegen elhelyezett szalagokra lehet rögzíteni.



Figyelmeztetések!

- 0+ gyermekek számára készült
- Figyelmeztetés. Annak elkerülése érdekében, hogy a gyermek belegabalyodjon a játékba, távolítsa el a játékot, mielőtt a gyermek mászni kezd.
- Az összeszerelést csakis felnőtt végezheti el.
- Figyelem. A pántot szorosra húzza meg. Fogja meg erősen mindkét oldalát, és vigyázzon, nehogy megsérüljön.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a termék össze- és szétszerelésekor.
- Figyelem – fulladásveszély! A termék használata előtt vegye le a tükör védőfóliáját (ha a termék rendelkezik ilyennel).
- Soha ne használja a pántot fogantyúként, és soha ne hordozzon gyermeket a termékben.
- Ne felejtse el rendszeresen ellenőrizni, hogy minden elem megfelelően fel van-e szerelve. Ha nem végez minden alkalommal ellenőrzést, a játszószőnyeg veszélyt jelenthet a gyermekre.
- Minden fel nem használt alkatrészt tartson távol a gyermekektől.
- Ne használja, ha az alkatrészek elszakadtak vagy megsérültek.
- Figyelem. Összegabalyodás vagy fulladás veszélye. Ne használja kiságyban, járókában stb.
- Ne akasszon fel további madzagokat vagy pántokat.
- Ezt a terméket nem szabad járókaként használni.
- Figyelem. Elesés veszélye. Ne használja a terméket emelt felületeken vagy lépcsők mellett.
- A terméket csak vízszintes és tiszta felületen használja a beltérben.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek elaludjanak a terméken.
- Soha ne hagyjon gyermeket felnőtt felügyelet nélkül.
- Egyszerre csak egy gyermek használhatja.
- Figyelem! Tartsa távol a terméket tűztől.
- A termék kicsomagolása után dobja ki a műanyag zacskót, mert veszélyes lehet a gyermekekre nézve.



Tisztítás és karbantartás

A játszószőnyeget és annak elemeit kézzel mossa le. Szivaccsal és meleg szappanos vízzel vagy enyhe mosószerrel tisztítható. Ne mossa durva szivaccsal, ne használjon vegyszert vagy oldószert. Ne mossa mosógépben. Ne szárítsa szárítógépben. Rendszeresen tisztítsa meg az összes alkatrészt.

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Nukido care a fost conceput ținând cont de siguranța copilului dumneavoastră. Pentru a asigura siguranța și utilizarea fără probleme, vă rugăm să citiți următoarele avertismente și instrucțiuni de utilizare și să le păstrați pentru consultări ulterioare.

Produsul este conform cu standardul EN71.



Lista de articole

Despachetați toate componentele produsului, asigurându-vă că nu lipsește nimic. După pliere, asigurați-vă că toate componentele ambalajului au fost eliminate în mod corespunzător.

1. Covoraș
2. Arcuri flexibile (2 buc.)
3. Jucării cu suspensie (5 buc.)
4. Inele de jucărie (5 buc.)
5. Pernă (1 buc.)
6. Componente suplimentare (în funcție de model)



Instrucțiuni de asamblare

Covorașul are două fețe și poate fi utilizat cu pereții pliați (opțiunea I) sau cu pereții desfăcuți (opțiunea II). Arcurile flexibile pentru jucării pot fi utilizate în orice tip de covoraș. În funcție de punctul de montare a arcului, urmați instrucțiunile A sau B (opțional B*).

A. Montarea arcului în exterior

1. puneți cercul în bucla de la capătul arcului
2. agățați cercul de bucla de pe partea inferioară a covorașului (în mijlocul peretelui)

B. Montarea arcului în interior

1. introduceți capătul arcului prin gaura mică din colțul covorașului (în interior)
2. agățați cercul de bucla arcului și de panglică (pe partea inferioară a covorașului)

B* Montarea arcului în interior (al doilea mod)

1. treceți bucla de la capătul arcului prin panglica cusută în colțul covorașului (în interior)
2. acum treceți aceeași buclă prin gaura din colțul covorașului
3. în bucla trecută anterior instalați cercul pe cealaltă parte
4. cercul va bloca mișcarea arcului

În cele din urmă, atârnați jucăriile cu ajutorul cercurilor și a legăturilor din țesătură situate lângă jucării și pe bară. Covorașul poate fi folosit și fără arcuri, caz în care jucăriile pot fi atașate de panglici, care sunt amplasate direct pe covoraș.



Avertisment!

- Conceput pentru copii cu vârsta peste 0 ani
- Avertisment. Pentru a preveni posibilele vătămări cauzate de încurcarea copilului în jucărie, aceasta trebuie îndepărtată înainte ca copilul să înceapă să se târască.
- Instalarea trebuie să fie efectuată numai de către un adult.
- Atenție. Arcul de jucării este strâns întinsă. Țineți bine ambele părți și aveți grijă să nu vă răniți.
- Țineți copiii la distanță atunci când pliați și desfaceți produsul pentru a preveni rănirea.
- Atenție - risc de sufocare! Înainte de a utiliza produsul, îndepărtați folia de protecție de pe oglindă (dacă produsul este echipat cu una).
- Nu folosiți niciodată arcul ca mâner și nu transportați un copil în produs.
- Nu uitați să verificați în mod regulat dacă toate elementele sunt instalate corect. Dacă inspecțiile nu sunt efectuate de fiecare dată, suportul poate pune în pericol copilul.
- Păstrați toate elementele care nu sunt utilizate departe de copii.
- Nu utilizați dacă componentele sunt rupte sau deteriorate.
- Atenție. Posibilitatea de încurcare sau strangulare. A nu se utiliza în pătuțuri, în țarcuri de joacă etc.
- Nu atârnați cabluri sau curele suplimentare.
- Acest produs nu trebuie utilizat ca țarc de joacă.
- Atenție. Posibilitatea de cădere. Nu utilizați produsul pe suprafețe ridicate sau lângă scări.
- Folosiți produsul numai pe o suprafață plană și curată, pentru utilizare în interior.
- Nu permiteți niciodată copiilor să adoarmă pe produs.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat de un adult.
- Pentru utilizare de către un singur copil la un moment dat.
- Atenție! Țineți produsul departe de foc.
- Odată ce produsul a fost despachetat, aruncați punga de plastic, deoarece poate fi periculoasă pentru copii.



Curățare și întreținere

Spălați manual covorașul și componentele acestuia. Acestea pot fi curățate cu un burete cu apă caldă cu săpun sau cu un detergent delicat. Nu spălați cu un burete aspru, nu folosiți substanțe chimice sau solvenți. Nu se spală în mașina de spălat. A nu se usca într-un uscător de rufe. Curățați toate componentele în mod regulat.

Tack för att du köper en Nukido-produkt som har utformats med ditt barns säkerhet i åtanke. För att säkerställa säkerhet och problemfri användning ska du läsa följande varningar och bruksanvisningar och behåll dem för framtida referens.

Produkten uppfyller EN71-standarden



Förteckning över komponenter

Packa upp alla komponenter i produkten och se till att inget saknas. Efter produktinstallationen ska du se till att samtliga förpackningskomponenter har kasserats på korrekt sätt.

1. Matta
2. Elastiska bågar (2 st)
3. Hängande leksaker (5 st)
4. Leksaksringar (5 st)
5. Kudde (1 st)
6. Ytterligare komponenter (beroende på modell)



Monteringsanvisning

Mattan är dubbelsidig och kan användas med vikta väggar (alternativ I) eller utfällda väggar (alternativ II). Flexibla bågar för leksaker kan användas i samtliga mattinställningar. Beroende på var bågen är installerad ska instruktionerna A eller B följas (tillval B*).

A. Installation av bågen på utsidan

1. placera ringen i ögla i bågens ände
2. haka fast bågen med en ögla, som är placerad längst ner på mattan (i mitten av väggen)

B. Installation av bågen inuti

1. placera bågens ände genom det lilla hålet i mattans hörn (inifrån)
2. fäst ringen vid bågens ögla och på bandet (från mattans undersida)

B* Installation av bågen inifrån (andra sättet)

1. för ögla i bågens ände genom bandet som är fastsytt i mattans hörn (inuti)
2. passera samma ögla nu genom hålet i mattans hörn
3. ringen ska installeras på andra sidan på den tidigare placerade ögla
4. ringen kommer att blockera bågens glidning.

Därefter ska leksakerna hängas upp med hjälp av ringarna och materialöglorna som finns på leksakerna och på bågen. Mattan kan också användas utan bågar och i detta fall kan leksakerna installeras på band som är placerade direkt på mattan.



Varningar!

- Framtagen för barn från 0år
- Varning Leksaken måste undanplockas innan barnet har börjat krypa för att förhindra eventuella skador orsakade av att barnet har trasslat in sig i leksaken.
- Installationen får endast utföras av en vuxen.
- Observera: Leksaksbågen är helt utsträckt. Håll båda sidorna stadigt och var försiktig så att du inte skadar dig.
- Håll barn borta när du fäller ihop och fäller ut produkten för att förhindra skador.
- Varning - risk för kvävning! Riv av skyddsfilm på spegeln (om sådan finns), innan du börjar använda produkten.
- Använd aldrig bågen som handtag och bär inte barnet i produkten.
- Kom ihåg att regelbundet kontrollera att samtliga element är korrekt installerade. Om inspektionerna inte utförs varje gång kan mattan utsätta barnet för fara.
- Håll samtliga delar som inte används borta från barn.
- Använd ej om komponenterna är sönder eller skadade.
- Observera: Möjlighet till intrassling eller kvävning. Använd inte i spjålsängar, lekhamar, osv.
- Häng inte upp ytterligare snören och remmar.
- Denna produkt ska inte användas som lekhage.
- Observera: Möjlighet till fall. Använd inte produkten på upphöjda ytor eller bredvid trappor.
- Använd produkten endast på en plan och ren yta, för internt bruk.
- Låt aldrig barn somna på produkten.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt av en vuxen.
- För användning av ett barn i taget.
- Observera: Håll produkten borta från eld.
- När produkten har packats upp ska plastpåsen kasseras eftersom den kan vara farlig för barn.



Rengöring och underhåll

Handtvätta mattan och dess komponenter. De kan rengöras med en svamp med varmt tvålatten eller ett mildt rengöringsmedel. Tvätta inte med en grov svamp, använd inte kemikalier och lösningsmedel. Tvätta inte i maskin. Får ej torktumlas Rengör samtliga komponenter regelbundet.

Obrigado pela compra do produto da Nukido que foi concebido pensando na segurança e no conforto do seu bebé. Para garantir a segurança e utilização infalível do mesmo, leia os seguintes avisos e instruções de utilização e guarde-os para referência futura.

O produto está conforme com a norma EN71.



Lista de componentes

Tire da embalagem todos os elementos do produto, assegurando-se de que não há nenhum elemento em falta. Depois de desdobrado o produto, assegure-se de que todos os elementos das embalagem foram devidamente eliminados.

1. Tapete
2. Barras flexíveis (2 un.)
3. Brinquedos a pendurar (5 un.)
4. Aros para brinquedos (5 un.)
5. Almofada (1 un.)
6. Acessórios (em função do modelo)



Instruções de montagem

O tapete é bilateral e pode ser utilizado com as paredes dobradas (opção I) ou desdobradas (opção II). As barras flexíveis para brinquedos podem ser utilizadas em qualquer configuração do tapete. Em função do ponto de instalação da barra, siga a instrução A ou B (opcionalmente B*).

A. Instalação da barra no exterior

1. coloque os aros no laço na ponta da barra
2. prenda o aro no laço que se encontra na parte inferior do tapete (no meio da parede)

B. Instalação da barra no interior

1. passe a ponta da barra pela pequena abertura no canto do tapete (do lado interior)
2. prenda o aro no laço da barra e na fita (do lado inferior do tapete)

B* Instalação da barra no interior (segundo método)

1. passe o laço na ponta da barra pela fita colocada no canto do tapete (no interior)
2. agora, passe o mesmo laço pela abertura no canto do tapete
3. fixe a barra do outro lado, no laço previamente passado
4. o aro irá impedir a deslocação da barra

No final, deve pendurar na barra os brinquedos, usando os aros e laços dos brinquedos. O tapete também pode ser utilizado sem as barras; neste caso os brinquedos podem ser fixados às fitas que se encontram diretamente no tapete.



Avisos!

- Produto recomendado para bebês e crianças com idade de 0+.
- Aviso. Para prevenir um eventual ferimento na sequência de enrolamento da criança no brinquedo pendurado, o mesmo deve ser removido antes de a criança começar a gatinhar.
- A instalação só pode ser realizada por um adulto.
- Atenção. A barra com brinquedos já está bem esticada. Segure com força ambos os seus lados para evitar lesões.
- Mantenha as crianças afastadas ao dobrar e desdobrar o produto para evitar ferimentos.
- Observação – risco de estrangulamento! Antes de utilizar o produto, deve tirar o plástico protetor aplicado no espelho (se o produto possui-lo).
- Nunca utilize o arco como pega e nunca transporte a criança no produto.
- Lembre-se de verificar regularmente se todos os elementos estão corretamente instalados. Se não forem efetuadas inspeções de cada vez, o tapete pode afetar a segurança da criança.
- Mantenha todos os elementos não utilizados afastados das crianças.
- Não utilize o produto, se os seus componentes estiverem rasgados ou danificados.
- Atenção. Risco de emaranhamento ou estrangulamento. Não utilizar em berços, parques de viagem, etc.
- Não pendurar cordas ou cintos adicionais.
- Este produto não deve ser utilizado como parque de viagem.
- Atenção. Possibilidade de queda. Não utilize o produto em superfícies elevadas ou ao lado de escadas.
- Utilize o produto apenas numa superfície plana e limpa, num espaço fechado.
- Nunca deixe a criança adormecer no produto.
- Nunca deixe a criança sem vigilância de um adulto.
- O produto só pode ser utilizado por uma criança.
- Nota! Mantenha o produto afastado do fogo.
- Depois de desembalado o produto, o saco de plástico deve ser deitado fora, podendo ser perigoso para criança.



Limpeza e manutenção

Tanto o tapete como os seus componentes devem ser lavados à mão. Podem ser limpos com uma esponja embebida em água morna com sabão ou um detergente suave. Não limpar com esponja abrasiva, nem usar produtos químicos ou solventes. Não lavar na máquina. Não secar na secadora. Limpar regularmente todos os componentes.

Kiitos, että ostit Nukido-tuotteen, joka on suunniteltu lapsesi turvallisuutta ajatellen. Turvallisuuden ja häiriöttömän käytön varmistamiseksi lue seuraavat varoitukset ja käyttöohjeet ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Tuote täyttää standardin EN71 vaatimukset.



Luettelo osista

Pura kaikki tuotteen osat pakkauksesta ja varmista, että mitään niistä ei puutu. Kun olet koonnut tuotteen, varmista, että kaikki pakkaustarvikkeet on hävitetty asianmukaisesti.

1. Matto
2. Joustavat kaaripalat (2 kpl)
3. Ripustettavat lelut (5 kpl)
4. Leluvanteet (5 kpl)
5. Tyyny (1 kpl)
6. Lisäosat (mallista riippuen)



Asennusohjeet

Matto on kaksipuolinen ja sitä voi käyttää seinät taitettuina (vaihtoehto I) tai levitettyinä (vaihtoehto II). Joustavat kaaripalat leluille ovat käytettävissä maton jokaisessa asennusmallissa. Noudata kaaripalan asennuspaikasta riippuen ohjeita A tai B (vaihtoehtoisesti ohjetta B*).

A Kaaripalan asentaminen ulkopuolelle

1. aseta rengas kaaripalan päässä olevaan silmukkaan
2. kiinnitä rengas maton pohjassa olevaan silmukkaan (seinän keskellä)

B. Kaaripalan asentaminen sisäpuolelle

1. laita kaaripalan pää maton kulmassa (sisäpuolella) olevan pienen reiän läpi
2. kiinnitä rengas kaaripalan silmukkaan ja nauhaan (maton pohjassa)

B* Kaaripalan asentaminen sisäpuolelle (toinen tapa)

1. laita kaaripalan päässä oleva lenkki maton kulmaan (sisäpuolelle) ommellun nauhan läpi
2. pujota sitten sama silmukka maton kulmassa olevan reiän läpi
3. kiinnitä toisella puolella oleva rengas aiemmin asetettuun silmukkaan
4. rengas estää kaaripalaa liikkumasta

Ripusta lopuksi lelut niiden sivussa ja kaaripalassa olevien renkaiden ja kangassilmukoiden avulla. Mattoa voi käyttää myös ilman kaaripaloja, jolloin lelut voi kiinnittää suoraan matossa oleviin nauhoihin.



Varoitukset!

- Tarkoitettu lapsille ikäryhmässä 0+
- Varoitus. Välttääksesi mahdolliset vammat, jotka aiheutuvat lapsen sotkeutumisesta leluun, poista se ennen kuin lapsi alkaa ryömiä.
- Lelun saa koota vain aikuinen.
- Huomio. Lelutanko on kiristetty tiukalle. Ota siitä tiukka ote molemmilta puolilta ja varo loukkaantumista.
- Pidä lapset loitolla kun kokoat ja purat tuotetta välttääksesi heidän loukkaantumisensa.
- Huomio – tukehtumisvaara! Poista peilissä oleva suojakalvo (jos tuote sisältää sellaisen) ennen tuotteen käyttöä.
- Älä koskaan käytä jousia kahvana äläkä kannu lasta tuotteessa.
- Muista tarkastaa säännöllisesti, että kaikki tuotteen osat on asennettu oikein. Jos tarkastusta ei tehdä jokaisella käyttökerralla, matto voi olla vaaraksi lapselle.
- Pidä kaikki käyttämättömät osat poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä osia, jos ne ovat repeytyneet tai vaurioituneet.
- Huomio. Sotkeutumis- ja kuristumisvaara. Älä käytä pinnasängyissä, leikkikehissä yms.
- Älä ripusta tuotteeseen ylimääräisiä naruja tai nauhoja.
- Tuotetta ei saa käyttää leikkikehänä.
- Huomio. Kaatumismahdollisuus. Älä käytä tuotetta korotetuilla pinnoilla tai portaiden vieressä.
- Käytä tuotetta vain tasaisella ja puhtaalla alustalla sisätiloissa.
- Älä koskaan anna lasten nukahtaa tuotteen päälle.
- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Tuotetta saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan.
- Huomio! Pidä tuote kaukana tulesta.
- Kun olet purkanut tuotteen pakkauksesta, heitä muovipussi pois, sillä se voi olla vaarallinen lapsille.



Puhdistus ja huolto

Pese matto ja sen osat käsin. Ne voi puhdistaa sienellä ja lämpimällä saippuavedellä tai miedolla pesuaineella. Älä pese niitä karkealla sienellä äläkä käytä kemikaaleja tai liuottimia. Älä pese tuotetta pesukoneessa. Älä kuivaa sitä rumpukuivaimessa. Puhdista kaikki osat säännöllisesti.

Дякуємо за придбання виробу Nukido, розробленого з думкою про безпеку вашої дитини! Для гарантування безпеки і зручної експлуатації ознайомтеся з застереженнями і вказівками, наведеними в інструкції з експлуатації, та збережіть її для можливого використання у майбутньому.

Виріб відповідає стандарту EN71.



Перелік елементів

Розпакуйте всі елементи виробу і переконайтеся, що всі вони на місці. Після монтажу переконайтеся у правильній утилізації елементів пакування.

1. Килимок
2. Гнучкі дуги (2 шт.)
3. Іграшки для підвішування (5 шт.)
4. Кільця для іграшок (5 шт.)
5. Подушка (1 шт.)
6. Додаткові елементи (в залежності від моделі)



Інструкція з монтажу

Килимок двосторонній і може використовуватися зі складеними (варіант I) або розкладеними (варіант II) стінками. Гнучкі дуги для іграшок можуть використовуватися в обох варіантах. В залежності від місця встановлення дуги дійте згідно з інструкцією А або Б (як варіант - Б*).

А. Встановлення дуги назовні

1. вставте кільце у петлю на кінці дуги
2. прикріпіть кільце до петлі на нижньому боці килимка (посередині стінки)

Б. Встановлення дуги всередині

1. протягніть кінець дуги крізь маленький отвір на куті килимка (зсередини)
2. прикріпіть кільце до петлі на дузі та стрічки (на нижньому боці килимка)

Б*. Встановлення дуги всередині (другий спосіб)

1. накиньте петлю на кінці дуги на стрічку, пришиту до кута килимка (всередині)
2. цю ж петлю протягніть крізь отвір на куті килимка
3. у протягнуту петлю вставте кільце з другого боку
4. кільце фіксує дугу і не дозволяє їй зміщуватися

Наприкінці монтажу почепіть іграшки за допомогою кілець та м'яких петель на іграшках і на дузі. Килимок можна використовувати без дуг. У цьому випадку іграшки можна прикріпити до стрічок, нашитих безпосередньо на килимок.



Застереження!

- Для дітей віком 0+
- Застереження! Щоб уникнути заплутування дитини у мотузки від іграшки, їх слід зняти ще до того, як дитина почне лазити рачки.
- Збирання виробу повинен здійснити дорослий.
- Увага! Дуга для іграшок сильно натягнута. Міцно візьміться за два кінці дуги і дійте обережно, щоб не поранитися.
- Не підпускайте дітей близько до виробу під час складання і розкладання, щоб запобігти пораненням.
- Увага! Існує небезпека задихнутися! Перед використанням слід зняти захисну плівку з дзеркала (у разі наявності).
- Категорично заборонено використовувати дугу як ручку і переносити дитину у килимку.
- Регулярно перевіряйте правильність встановлення і кріплення усіх елементів. Відсутність регулярних перевірок може створювати небезпеку для дитини.
- Зберігайте подалі від дітей усі деталі, які не використовуються.
- Не використовуйте виріб з розірваними або пошкодженими деталями.
- Увага! Небезпека заплутатися або задихнутися. Не використовувати на ліжках, манежах тощо.
- Забороняється вішати додаткові мотузки і ремінці.
- Виріб не призначений для використання в якості манежу.
- Увага! Дитина може впасти. Не використовувати на підвищеннях та поруч зі сходами.
- Виріб можна встановлювати лише на рівну і чисту поверхню всередині приміщень.
- Не дозволяйте дітям спати на килимку.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду дорослого.
- Виріб призначений для одної дитини.
- Увага! Бережіть виріб від вогню.
- Після розпакування виробу поліетиленовий пакет слід викинути, адже він може бути небезпечним для дитини.



Чищення і догляд

Килимок та його деталі слід прати вручну. Крім цього, їх можна чистити губкою та теплою водою з милом або делікатним миючим засобом. Забороняється чистити твердими щітками, хімічними засобами і розчинниками. Забороняється прати у пральній машині. Забороняється сушити у сушильній машині. Слід регулярно чистити усі деталі.

Благодарим ви, че закупихте продукта Nukido, който е проектиран с мисъл за безопасността на вашето дете. За да осигурите безопасност и безпроблемна употреба, моля, прочетете следните предупреждения и инструкции за употреба и ги запазете за бъдещи справки.

Продуктът отговаря на стандарт EN71.



Списък с елементи

Разпаковайте всички компоненти на продукта, като се уверите, че нищо не липсва. След сглобяването се уверете, че всички опаковъчни елементи са изхвърлени правилно.

1. Постелка
2. Еластични дъги (2 бр.)
3. Играчки за закачане (5 бр.)
4. Обръчи за играчки (5 бр.)
5. Възглавница (1 бр.)
6. Допълнителни елементи (в зависимост от модела)



Инструкции за инсталация

Постелката е двулицева и може да се използва със сгънати стени (вариант I) или с разгънати стени (вариант II). Дъгите за играчки могат да се използват при всички положения на постелката. В зависимост от точката на монтиране дъгата, следвайте инструкциите А или Б (по избор Б*).

А. Монтиране на дъгата отвън:

1. Поставете обръча в примката в края на дъгата.
2. Закачете пръстена за примката, разположена в долната част на постелката (в средата на стената).

Б. Инсталиране на дъгата вътре:

1. Пъхнете края на дъгата през малкия отвор в ъгъла на постелката (отвътре).
2. Прикрепете обръча към примката на дъгата и лентата (от вътрешната част на постелката).

Б* Инсталиране на дъгата вътре (втори метод):

1. Поставете примката в края на дъгата през лентичката, пришита в ъгъла на постелката (отвътре).
2. Сега прекарайте същата примка през отвора в ъгъла на постелката.
3. Прикрепете обръча от другата страна към предварително поставената примка.
4. Пръстенът ще блокира изплъзването на дъгата.

Накрая закачете играчките с помощта на обръчите и платнените примки, разположени до играчките и на дъгата. Постелката може да се използва и без дъги, като в този случай играчките могат да се прикрепят към лентичките, които се намират директно върху постелката.



Предупреждения!

- Предназначено за деца от 0+ години
- Внимание. За да предотвратите възможно нараняване на дете, което може да се заплете в играчката, премахнете играчката, преди детето да започне да пълзи.
- Сглобяването може да се извършва само от възрастен.
- Внимание. Дъгата за играчки е силно напъната. Хванете здраво двете страни и внимавайте да не се нараните.
- Дръжте децата далеч, когато сглобявате и разглобявате продукта, за да предотвратите нараняване.
- Внимание - опасност от задушаване! Преди да използвате продукта, откъснете предпазното фолио на огледалцето (ако продуктът е оборудван с такова).
- Никога не използвайте дъгата като дръжка и никога не носете дете в продукта.
- Не забравяйте редовно да проверявате дали всички елементи са правилно монтирани. Ако проверките не се извършват всеки път, постелката може да представлява заплаха за детето.
- Съхранявайте всички неизползвани части далеч от деца.
- Не използвайте, ако частите са скъсани или повредени.
- Внимание. Риск от заплитане или задушаване. Не използвайте в креватчета, кошари и др.
- Не окачвайте допълнителни шнурове или ремъци.
- Този продукт не трябва да се използва като кошара.
- Внимание. Възможност за падане. Не използвайте продукта на високи повърхности или до стълби.
- Използвайте продукта само върху равна и чиста повърхност, за вътрешна употреба.
- Никога не позволявайте на деца да заспиват върху продукта.
- Никога не оставяйте дете без надзор от възрастен.
- За използване само от едно дете.
- Внимание! Пазете продукта далеч от огън.
- След като разопаковате продукта, изхвърлете найлоновата торбичка, тъй като може да е опасна за децата.



Почистване и поддръжка

Перете постелката и нейните елементи на ръка. Могат да се почистват с гъба и топла сапунена вода или мек почистващ препарат. Не мийте с груба гъба, не използвайте химикали или разтворители. Да не се пере машинно. Не сушете в сушилня. Почиствайте редовно всички компоненти.

Ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος Nukido που έχει σχεδιαστεί με γνώμονα την ασφάλεια του παιδιού σας. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και χωρίς προβλήματα χρήση του προϊόντος θα πρέπει να διαβάσετε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις και οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.

Το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο EN71.



Περιγραφή εξαρτημάτων

Αφαιρέστε όλα τα μέρη του προϊόντος ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κάποιο. Μετά τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία της συσκευασίας έχουν απορριφθεί κατάλληλα.

1. Χαλάκι
2. Ελαστικές μπάρες (2 τχμ.)
3. Κρεμαστά παιχνίδια (5 τχμ.)
4. Κρίκοι παιχνιδιού (5 τχμ.)
5. Μαξιλάρι (2 τχμ.)
6. Επιπλέον εξαρτήματα (ανάλογα με το μοντέλο)



Οδηγίες συναρμολόγησης

Το χαλάκι είναι διπλής όψης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διπλωμένα τοιχώματα (επιλογή I) ή με ανοιχτά τοιχώματα (επιλογή II). Οι ελαστικές μπάρες παιχνιδιών μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε οποιαδήποτε ρύθμιση του χαλιού. Ανάλογα με το σημείο τοποθέτησης της μπάρας, ακολουθήστε τις οδηγίες Α ή Β (προαιρετικά Β*).

A. Τοποθέτηση μπάρας εξωτερικά

1. τοποθετήστε τον δακτύλιο στη θηλιά που βρίσκεται στο τέλος της μπάρας
2. στερεώστε τον δακτύλιο στη θηλιά που βρίσκεται στο κάτω μέρος του χαλιού (προς το εσωτερικό του τοιχώματος)

B. Τοποθέτηση μπάρας εσωτερικά

1. βάλτε το άκρο της μπάρας μέσα από την μικρή τρύπα στη γωνία του χαλιού (εσωτερικά)
2. στερεώστε τον δακτύλιο στη θηλιά της μπάρας και στην κορδέλα (από το κάτω μέρος του χαλιού)

B* Τοποθέτηση μπάρας εσωτερικά (δεύτερος τρόπος)

1. περάστε τη θηλιά από το άκρο της μπάρας μέσα από την κορδέλα που είναι ραμμένη στη γωνία του χαλιού (εσωτερικά)
2. περάστε την ίδια θηλιά μέσα από την τρύπα στη γωνία του χαλιού
3. τοποθετήστε τον δακτύλιο από την άλλη μεριά στην στη θηλιά που δημιουργήθηκε προηγουμένως
4. ο δακτύλιος θα εμποδίζει την μετακίνηση της μπάρας

Στο τέλος κρεμάστε τα παιχνίδια χρησιμοποιώντας τους κρίκους και τις υφασμάτινες θηλιές που βρίσκονται στα παιχνίδια και στην μπάρα. Το χαλάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης χωρίς τις μπάρες, σε αυτή την περίπτωση τα παιχνίδια μπορούν να στερεωθούν στα κορδελάκια που βρίσκονται πάνω στο χαλάκι.



Προειδοποιήσεις!

- Προορίζεται για παιδιά ηλικίας 0+
- Προειδοποίηση. Για την αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού ως αποτέλεσμα εμπλοκής του παιδιού στο παιχνίδι, θα πρέπει να το αποσύρετε πριν το μωρό αρχίσει να μπουσουλάει.
- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- Προσοχή. Η μπάρα παιχνιδιών είναι σφιχτά τεντωμένη. Πιάστε γερά και από τις δύο πλευρές και προσέξτε να μην τραυματιστείτε.
- Κατά τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του προϊόντος κρατήστε τα παιδιά μακριά για την αποφυγή τραυματισμού.
- Προσοχή - κίνδυνος ασφυξίας! Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη που βρίσκεται στον καθρέφτη (εάν το προϊόν τον περιλαμβάνει).
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το τόξο ως λαβή και μην μεταφέρετε το παιδί πάνω στο προϊόν.
- Θυμηθείτε να ελέγχετε τακτικά αν όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά. Αν ο έλεγχος δεν πραγματοποιείται κάθε φορά, το χαλάκι μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί.
- Κρατήστε όλα τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε εάν τα εξαρτήματα είναι σχισμένα ή κατεστραμμένα.
- Προσοχή. Πιθανή εμπλοκή ή ασφυξία. Μην χρησιμοποιείτε σε κούνιες, παρκοκρέβατα κ.λπ.
- Μην κρεμάτε επιπλέον κορδόνια ή ιμάντες.
- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παρκοκρέβατο.
- Προσοχή. Πιθανή πτώση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες ή κοντά σε σκάλες.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε επίπεδη και καθαρή επιφάνεια, σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να κοιμούνται πάνω στο προϊόν.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Για χρήση από ένα παιδί τη φορά.
- Σημείωση! Κρατήστε το προϊόν μακριά από τη φωτιά.
- Πετάξτε την πλαστική σακούλα μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος καθώς μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα παιδιά.



Καθαρισμός και συντήρηση

Πλένετε το χαλάκι και τα εξαρτήματα στο χέρι. Μπορούν να καθαριστούν με ένα σφουγγάρι με ζεστό νερό με σαπούνι ή ήπιο απορρυπαντικό. Μην πλένετε με τραχύ σφουγγάρι, μην χρησιμοποιείτε χημικά ή διαλύτες. Μην πλένετε στο πλυντήριο, Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο. Καθαρίζετε συχνά όλα τα μέρη.



Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia
Poland

nukido.pl

V. 2.2 730100 / 730101 / 730102

We do not agree to copy, reproduce and/or distribute this manual, in whole or in part.
© All rights reserved by Global Income.

Nie zgadzamy się na kopiowanie, powielanie i/lub rozpowszechnianie niniejszej instrukcji, w całości lub w częściach.
© Wszystkie prawa zastrzeżone przez Global Income.